

« Si la nuit est noire, on prend un flambeau ; si l'eau est profonde, on la passe en pirogue ; si le fossé est grand, on s'aide d'une échelle ; mais pour guérir le mal qu'on a fait, l'imagination est sans ressource » (proverbe malgache)

### Editorial

L'année scolaire est déjà bien entamée et le dernier bulletin de Touraine Madagascar arrive à peine ; il ne faut pas vous désespérer chers adhérents mais nous avons eu des départs et des défections et nous allons avoir besoin de renforts pour faire vivre l'association .

Touraine Madagascar existe depuis bientôt cinq ans et nous avons maintenant suffisamment de recul pour faire le point et envisager l'avenir : où en sommes nous ? avons nous atteint nos objectifs ? quelles difficultés rencontrons nous ? notre association a-t-elle encore un avenir ? Vous lirez un début d'analyse sur le sujet pour engager le débat au cours de l'assemblée générale du 29 novembre à laquelle il faut absolument que vous assistiez.

Vous trouverez aussi , comme d'habitude dans le bulletin, un compte rendu des activités de l'association, des nouvelles de Madagascar, des récits de voyage ici et là-bas , bref tout ce qui fait la vie de notre association pour le moment .



### Sommaire

Editorial

Mois de Mai à Tana

Séjour des profs de Jules Ferry à Tours

Le jumelage des lycées :  
projets pour 2001  
partenariat culturel théâtre  
concours Madagascar

Tennis malgache en Touraine

Les amis de Manompana

Réseau Afrique 37

Quel avenir pour l'association ?

Assemblée générale de Touraine Madagascar

date à retenir : assemblée générale  
29 novembre 2000

MADAGASCAR



*Notre amie Caroline est partie s'installer à La Réunion mais  
Touraine Madagascar n'oublie pas le punch !*

*Bonne chance Caro.*

## Mois de Mai à Tana

Pour la deuxième année consécutive nous atterrissons sur l'aéroport de Tananarive,

Est-ce déjà une question d'habitude, mais le contraste par rapport à ce que nous venons de quitter, nous paraît déjà moins saisissant que l'année dernière. Ils nous semblent être moins agressés par les odeurs, et la misère environnante, qui nous avaient tellement choqué la première fois, nous avons remarqué au cours de notre périple que certaines grandes villes, des hauts plateaux surtout, font de gros efforts de propreté.

C'est avec beaucoup de plaisir que nous retrouvons nos deux amis guide, Max et Tina, qui comme l'an dernier, passeront le séjour en notre compagnie.

Les premiers jours sont consacrés à la visite des environs de Tana «palais d'été - ferme aux crocodiles» puis, direction Fianarantsoa, avec pour objectif de prendre le train en direction de Manakara.

Malheureusement les deux derniers cyclones qu'a subi cette île ont fait d'importants dégâts et les éboulements de terrain ont rendu cette ligne de chemin de fer impraticable. Tout comme les ponts détruits empêchent la liaison entre la capitale et Tamatave.

Tina nous quitte, des touristes ont fait appel à ses services pour un circuit vers le sud.

Nous poursuivons notre voyage en compagnie de Max et Yvon.

Donc changement de programme, nous prenons bien la direction de l'Est, mais par voiture, pour nous retrouver d'abord à Mananjary, puis à Manakara.

Ces deux villes relativement proches l'une de l'autre, compte tenu des distances importantes de ce pays, nous offrent pourtant des paysages totalement différents, d'un côté ceux de la jungle du sud-est asiatique avec ses forêts de bambous et de l'autre ceux de certaines régions de l'Afrique du sud.



Nous vivons au rythme malgache, le temps n'a plus d'importance, nous sommes complètement déconnectés du reste du monde. Nous ne faisons qu'admirer le paysage, flâner sur les marchés, nous arrêter pour déguster quelques fruits de mer et rhum arrangé.....

A Mananjary, nous remontons une petite partie du canal des Panganales à bord d'une pirogue, l'eau règne en maître entre terre et mer, par endroit le canal est tellement étroit que la nature est à portée de main. Cueillir une orchidée ou passer sous la végétation nous procure un véritable plaisir, aucun bruit, seuls les rires des enfants à proximité des villages de pêcheurs peuvent rompre cette tranquillité.

La traversée de ces villages, nous donne toujours l'occasion de contacts agréables et sympathiques avec la population et surtout les enfants qui nous font fête et nous accompagnent, c'est un véritable cortège.

Journées inoubliables !

Dans les environs de Manakara les palmeraies laissées à l'abandon témoignent des possibilités naturelles et économiques laissées par ce pays à l'abandon.

Goût amer ! tant de pauvreté ! tant de richesses !

Puis très mora mora nous remontons sur Fianarantsoa, une panne de voiture nous oblige de faire du stop, et c'est dans une camionnette bâchée au milieu des victuailles que nous faisons le reste du trajet pour Fianarantsoa. Yvon reste sur place en pleine brousse pour garder la voiture, les bagages, dans l'attente d'être remorqué.

A Fianar, nous prenons le temps de nous promener dans la campagne environnante, et de passer de très bons moments en compagnie des parents et des amis de Max.

Nous poursuivons notre voyage, dans un autre véhicule, seul Max nous accompagne. Yvon est resté à Fianar pour trouver les pièces mécaniques et réparer la voiture ce qui là bas n'est pas un mince travail malgré son diplôme de super débrouillard.

Sur le chemin de retour à Ambositra, Max nous emmène dans la forêt Tanala.

La population des villages forestiers, aux traditions préservées et au style de vie en rapport direct avec la nature, ne sont accessibles qu'à pied, et nécessitent une bonne condition physique ; le relief accidenté et la chaleur rendent la randonnée difficile.

La curiosité ancestrale de ces villages est le travail du bois sculpté, très célèbre dans le domaine de l'ameublement, et a donné naissance au style Zafimaniry. Les portes, fenêtres et piliers des cases de ces villages sont toutes merveilleusement sculptés.

Pour suivre la tradition, nous devons saluer le chef du village, et celui-ci nous a invité à partager son maigre repas, «maïs blanc bouilli .... ». Nous tenons quand même à préciser, que les personnes sensibles, doivent éviter cette invitation, la propreté de la case, les odeurs, les mouches sont assez difficiles à supporter.

Notre séjour se termine, c'est avec beaucoup de regrets que nous devons quitter Max et cette île pour nous si attachante, que nous nous promettons de retrouver très vite.

Merci à nos amis guides pour leurs compétences, leur hospitalité, leur gentillesse.

*Bernadette Verbrughe.*



## Séjour des profs de Jules Ferry à Tours

**27 avril** : Départ du gros de la troupe (9 professeurs). Trois autres les ont déjà devancés. Emotion extrême pour la plupart : c'est leur premier vol en avion.

**28 avril** : Atterrissage à Roissy tôt le matin.

Deux professeurs du Lycée GRANDMONT de TOURS les accueillent et les conduisent directement au lycée. Fatigue et ravissement se mêlent. Ils ne semblent pas encore réaliser que leur rêve est bien devenu réalité.

Lycée GRANDMONT : On dépose hâtivement les bagages à la Loge Rose, qui sera d'ailleurs par la suite un de nos points de rencontre, puis chaque « déménagement » d'un professeur malgache ou chaque rendez-vous pour les diverses visites s'effectuaient là.

Déjeuner au réfectoire : Etonnement par sa taille, d'immenses salles sur deux niveaux, la qualité du repas et l'accueil du personnel.

Entrevue dans l'après-midi avec **Jean-Luc RAHARIMANANA** – poète malgache d'une notoriété établie auprès des écrivains « francophones », des critiques littéraires et des universités européennes et américaines. Détail cocasse et à la fois désolant : Nous aurions continué à enseigner le français à MADAGASCAR sans le connaître, s'il n'y avait pas eu cette opportunité de voyage.

Visite guidée du lycée GRANDMONT puis réception officielle des professeurs malgaches par le corps enseignant et l'administration du Lycée GRANDMONT.

### Ouverture de la semaine malgache du lycée



Vernissage de deux expositions de photos intitulée *Visages de Madagascar* par Baudouin de ROCHEBRUNE et d'une autre *Madagascar à l'époque de la colonisation*. Le peintre malgache RAVELOSON Fidj, dit MAX a également exposé quelques-unes de ses toiles.

19h : Représentation très enlevée d'une œuvre de Michèle RAKOTOSON, *Elle au printemps* par Tiana RAZAFY et quelques élèves du lycée. Ce montage poétique ponctué par le ballet endiablé de Tiana RAZAFY a fait resurgir en nous nos angoisses, nos doutes, notre désir et surtout notre détermination à mener à bien ce voyage. L'histoire de Sahondra n'est-elle pas un peu la nôtre ?

Installation de chaque professeur malgache dans les

**29 avril** : Visite du château de SACHE puis du château d'AZAY-LE-RIDEAU avec des professeurs de Grandmont.



**30 avril et 1 mai** : Chaque professeur malgache est pris en main par son hôte. Le programme est varié et très enrichissant : Certains ont continué la visite de châteaux : Le CLOS-LUCE, où vécut LEONARD DE VINCI, VILLANDRY, CHENONCEAUX etc. D'autres ont fait une escapade à Paris et même à l'Opéra. Enfin le reste a passé de merveilleuses journées au sein des familles hôte.

**2 mai** : Visite du château de LANGEAIS

Retour à TOURS . Lèche-vitrines. Imaginez le groupe s'émerveillant devant les devantures des magasins. On prend conscience que tout cela est hors de notre portée. Et pourtant pas de rancœur, ni de tristesse, on passe.

Entretien avec un proviseur-adjoint. Elle nous présente l'organigramme du lycée, son fonctionnement et les diverses filières et activités proposées aux élèves.

*Premier contact avec une classe. Nous présentons les réalités malgaches et l'enseignement du français à MADAGASCAR qui semblent intéresser les auditeurs. En retour, nous nous informons sur les préoccupations des lycéens tourangeaux.*

**3 mai** : Marché aux fleurs. Le groupe ne résiste devant les fleurs et achète quelques graines ou des bulbes pour rapporter chez un peu de cette terre accueillante. D'autres font de petites emplettes pour la famille.

Visite de la centrale nucléaire de CHINON .. Impressionnant et ...inquiétant !

Puis une visite qui nous réconcilie avec la vie, la joie et la générosité, c'est celle de la DEVINIÈRE, Le guide en quelques minutes fabuleuses nous retrace la vie pétulante du père de GARGANTUA et de PANTAGRUEL. Son humour et son charme ne gâchent en rien au récit. Nous tombons littéralement sous le charme du lieu et du ...jeune guide.

**4 mai** : Visite guidée des ateliers du lycée . Service des livres : tri des livres à envoyer au Lycée Jules FERRY par le Lycée GRANDMONT en plus des ordinateurs .

Après-midi : - Cours avec une classe de collège, dans le cadre d'un club UNESCO pour certains, Cours sur le théâtre au lycée

16 h : Concert donné par les élèves du lycée intitulé *Des rats tout confus*. Une très belle réalisation avec presque une centaine de participants.

20 h : Dîner avec l'association **Touraine Madagascar** dans une cave de MONTLOUIS. Spécialités tourangelles en l'honneur des malgaches : rillons, rillettes, coq au vin, fromages, gâteau, le tout généreusement arrosé de vins du pays : Bourgueil, Chinon... que sais-je encore ? La tête me tourne.



(NDLR : tout le monde a chanté mais la chorale malgache était nettement meilleure !)

**5 mai** : Cours au lycée puis déjeuner au restaurant scolaire : menu malgache préparé spécialement par les chefs pour la *Semaine malgache*. Un grand bravo pour eux, un moment on se serait cru à TANA.

21h : Visite du grand quotidien de la région, LA NOUVELLE REPUBLIQUE.

**6 mai** : - Cours au lycée puis visite du TOURS historique guidée par un collègue du lycée Grandmont.

**7 mai** : Retour sur Paris d'une grande partie du groupe, ceux et celles qui y ont de la famille.

**10 mai** : Accueil par Michèle RAKOTOSON du reste des profs

**11 mai** : 10 h : Interview à RFI sur les motivations du voyage, sa préparation et sa réalisation.

19 h : Interview par Fano RAKOTOARISOA de L'ECHO du CAPRICORNE sur la place de l'enseignement du français à MADAGASCAR

**12 mai** : Retour à ANTANANARIVO après avoir réalisé pour beaucoup d'entre nous le rêve de leur vie.

Merci à tous

F Ledoux d'après les notes de Jacqueline Razanajao



## Jumelage lycée Grandmont / lycée Jules Ferry :

### projets 2000-2001

- mise en œuvre du partenariat culturel théâtre
- poursuite des activités d'échanges de correspondances et de documents.
- information sur le commerce équitable pour les professeurs et les élèves
- préparation de la semaine malgache 2001 : accueil de profs et peut être d'élèves malgaches, une conférence sur le don de médicaments, un concert de musique africaine ...
- participation aux journées du livre africain d'expression francophone à Sainte-Maure  
( lectures publiques par des élèves de la section théâtre...)

### Partenariat culturel théâtre

A la rentrée 2000, Touraine Madagascar en association avec les lycées, le GREF, l'Alliance française et la Mission culturelle à Tananarive a engagé un échange sur le plan culturel suite à une demande des enseignants de français du lycée malgache de développer une activité théâtrale au lycée Jules Ferry.

La Ville de Tours qui soutient la politique d'animation culturelle du lycée Grandmont a accordé une subvention à Touraine Madagascar pour ce projet ; Jean Marie Lardeau, retraité et ex-enseignant dans ces sections ( et membre de l'association Touraine Madagascar ! ), est parti au lycée Jules Ferry à la mi-octobre et doit rentrer début décembre.

Les objectifs de cette action sont :

- organiser des stages pour les enseignants et pour les élèves du lycée Jules Ferry
- rencontrer des acteurs de la vie culturelle à Madagascar
- et élaborer des projets d'actions communes en particulier la venue de certains d'entre eux en France.

Nous attendons son retour.

### Concours Madagascar

Conclusion du concours auquel ont participé des élèves de Grandmont sur le thème « Présentez la Région Centre ».

Une aide du Conseil régional au lycée Grandmont a permis l'accueil des professeurs malgaches et la réalisation de ce projet.

La remise des prix, (petits cadeaux sur Madagascar pour tous les participants et billets d'avion pour les gagnants), a eu lieu le 26 juin en présence de Madame Ravahatra, proviseur adjoint du lycée Jules Ferry.

Les deux gagnants ont séjourné à Madagascar l'un quinze jours, l'autre un mois, ils ont été pris en charge par le lycée Jules Ferry et accueillis dans des familles malgaches .



A charge pour eux de réaliser un reportage sur leur voyage au cours de l'année scolaire 2001.

*Nous attendons leurs productions.*

### Du tennis malgache en Touraine

Vous l'avez peut être lu dans la presse locale, les <sup>èmes</sup> **Internationaux** féminins de Touraine ont eu lieu en octobre 2000 au Tennis Club Jocondien ( à Joué lès Tours donc ) et ils ont été brillamment remportés par une jeune tennis woman malgache : **Dally Randriantefy** .



Bravo !

### Les amis de Manompana

Une jeune tourangelle, Stéphanie Richard, éducatrice à Paris, est allée à Madagascar cet été et elle a décidé d'aider une association malgache qu'elle a rencontrée:

**les amis de Manompana**  
( c'est sur la côte Est en face de Sainte Marie ) .

Cette association a pour buts de promouvoir une gestion durable des ressources naturelles par une meilleure éducation à la base ( mise en place d'une école maternelle et primaire d'expression française, création de jardin d'école, sensibilisation des enfants aux caractéristiques de l'écosystème ...)

et mettre en place des activités de substitution dans la valorisation de la nature : ateliers de vannerie, broderie, orientation vers l'agriculture biologique diversifiée, écotourisme

*Elle veut monter un projet avec son école et cherche des soutiens.*



*Touraine Madagascar est adhérente du Réseau Afrique 37 et vous pouvez participer aux débats organisés par les différentes associations du Réseau*

**CNP - Studio - soirée débat**

### Quelle agriculture pour un développement durable ?

Comment nourrir correctement 7 milliards d'humains ou plus sans dégrader davantage l'outil de production qu'est la terre agricole ? un film sur la dégradation de sols au Sahel suivi d'un débat sur l'agriculture durable au Nord et au Sud vous sont proposés.

**Jeudi 23 novembre 2000**

à 20 h aux Studio ( CNP ) à Tours

*Si vous désirez y assister soyez à l'heure ( un peu avant même ) car le nombre de places est limité...*

**Journée de formation sur le don de livres**

Une journée de formation sur les problèmes posés par le don de livres en Afrique a été organisée au centre Malraux par le Réseau le 9 octobre 2000 avec le concours de l'association Culture et Développement de Grenoble

Un compte rendu de cette journée de formation sera bientôt disponible. A demander au Réseau .





## Quel avenir pour Touraine Madagascar ?

Ce texte peut servir pour définir les orientations de l'association lors de l'Assemblée Générale du 29 novembre 2000.

Rappelons les buts de l'association : développer les échanges entre la Touraine et Madagascar en particulier dans le domaine culturel et éducatif.

Nous avons essayé pendant ces cinq années de faire connaître la grande Ile et nous pensons y avoir contribué en organisant des conférences, des soirées débat, des expositions, des repas et même un bal et aussi en participant à des manifestations dans la région, rappelons la semaine malgache de Semblançay, Afrique au Cœur à Joué-lès-Tours, le mois de l'Afrique à Vétré ou les semaines malgaches du lycée Grandmont à Tours. Certaines de ces manifestations ont été des succès, d'autres moins mais toutes ont permis de découvrir certains aspects de Madagascar et c'était le but recherché.

Néanmoins, nous doutons. Les adhérents de notre association n'ont pas actuellement de projet concret commun en dehors de ces manifestations et la vie de l'association s'en ressent. Certains adhèrent mais ne font que passer et ils

disparaissent rapidement comme dans toutes les associations. D'autres sont engagés dans des réseaux familiaux d'aide à Madagascar et n'éprouvent pas le besoin de faire vivre l'association. Les manifestations culturelles n'attirent pas toujours un public très nombreux et nous hésitons souvent à nous lancer seuls...

Bien sûr le jumelage entre le lycée Grandmont et le lycée Jules Ferry de Tananarive est actif et donne lieu à des activités nombreuses et variées mais il prend trop de place dans l'association faute d'autres actions durables mises en place. Les activités organisées avec les communes tourangelles ne semblent pas en mesure de déboucher sur des partenariats, surtout en période préélectorale. Notre association va périlcliter si nous (vous) ne mettons pas en œuvre d'autres projets. Nous ne pouvons nous contenter d'organiser des repas malgaches, appréciés certes, mais insuffisants par rapport à nos objectifs.

Alors quel est l'avenir de Touraine Madagascar ? Faut-il se focaliser uniquement sur le jumelage des lycées ? Quels autres projets sommes nous en mesure de développer ?

Nous attendons votre opinion sur le sujet et vos idées pour la suite. N'oubliez pas de venir à l'assemblée générale du 29-11-00

## Pour les adhérents de Touraine Madagascar ( anciens ou nouveaux)

### convocation à l'Assemblée Générale

L'assemblée générale annuelle de l'association Touraine Madagascar dont vous êtes membre aura lieu le

**mercredi 29 novembre 2000**

à 20 h 30 à la Maison pour Tous, Place des Droits de l'Homme à Joué-lès-Tours

ordre du jour :

- 1) bilan des activités de l'année et bilan financier
- 2) propositions pour 2000/2001
- 3) renouvellement et élection du conseil d'administration ( toutes les candidatures sont bienvenues et nous cherchons un nouveau trésorier pour remplacer Honoré qui souhaite passer la main )

Vous pourrez admirer quelques toiles du peintre malgache Raveloson Fidj dit Max et nous terminerons par le **pot de l'amitié franco malgache offert par l'association.**

***Vous pouvez adhérer ou renouveler votre cotisation à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2000  
( chèque à l'ordre de Touraine Madagascar )***

***rappel : La cotisation annuelle est de 100 F par personne / 50 F tarif réduit***

En cas d'empêchement vous pouvez vous faire représenter à l'assemblée générale par la personne de votre choix à l'aide du pouvoir ci-dessous. Faire précéder la signature de la mention « bon pour pouvoir ».

✕

pouvoir

Madame, Monsieur .....

donne pouvoir à .....

pour, en mon nom, assister à l'assemblée générale de l'association Touraine Madagascar le 29 novembre 2000, me représenter et exercer tous les droits que je tiens de ma qualité d'adhérent de l'association.

Fait à ..... le .....